

Nr. dz. 105+ 146

P r o t o k o ł

Oświęcim, dnia 18 maja 1945. Sędzia Śledczy Jan Sehn członek Komisji dla Badania Zbrodni Niemiecko-Hitlerowskich w Oświęcimiu przeszedł na wniosek, w obecności i przy udziale członka tejże Komisji wiceprokuratora Sądu Okręgowego w Krakowie Edwarda Pechalskiego, w trybie art. 254 w związku z art. 107, 109, 115 Kodeksa Postępowania Karnego byłą więźniarkę Nr. 82325, /z trójkatem/. obozu koncentracyjnego w Oświęcimiu, które zeznała co następuje: -----

Nazywan się Maria Stoppelmann, ur. 22.5 1914 w Amsterdamie, córka Hermana i Gertrudy de Haas, wyznania mojżeszowego narodowości i przynależności państwowej holenderskiej, lekarka, nie zamężna. -----

Wraz z bratem moim Theo Stoppelmann aresztowana zostałam w dniu 20 maja 1944 r. w Wageningen, pod zarzutem przynależności do organizacji konspiracyjnej walczącej przeciwko okupantom niemieckim. Po krótkim pobycie w więzieniach niemieckich w Holandii odtransportowana zostałam wraz z bratem przez 2 SS-mannów, do obozu koncentracyjnego w Oświęcimiu dokąd przybyłam w dniu 30 czerwca 1944. Umieszczona zostałam najpierw na bloku 19-tym obozu kobiecego w Brzezince, następnie na bloku 7-ym a w końcu na bloku 26-ym dawnego obozu cygańskiego /B II e/. Od 9 lipca 1944 r. pracowałam jako laborantka w laboratorium szpitala obozu kobiecego. Przekazanym moim był tam lekz Kowale. Jest to mężczyzna średniego wzrostu, szary, szczupły, o regularnych rysach twarzy, liczyk ponad 30 lat jak sądzę, wiem że był żonaty ponieważ jego żona leżała w szpitalu SS jako chora na dyfterię. Skąd pochodził jakie miał imię - nie wiem. Postać tę w szczególności jego obchodzenie się z więźniami, jego rzekome badania naukowe, przeprowadzane na bliźniętach, opisałam szczegółowo

37.

na 6 stronach pismo maszynowe, które załączam. / Świadek składa
pismo zatytułowane "Meine Erlebnisse in dem Konzentrationslager
Auschwitz, beginnend mit dem 30 Juni 1944 bis zum Abmarsch der
Deutschen, am 25 Jänner 1945". / W załączku z ustępem tego pisma
omawiającym selekcje przeprowadzone przez Mengelego, dodaje, że on
że selekcje przeprowadził on w szpitalu obozu kobiecego w Brzez-
ce w miesiącach wrześniu i październiku 1944 r. Ofiarą tych sele-
kcji, padło kilkaset - 200 a może 300 - kobiet. Mengele nie ba-
dzał chorych, przyglądał się tylko wykruszeni gorączki, prze-
wazystkiem kierował się zewnętrznym wyglądem chorej. Jeżeli była
chuda, albo dołknięta była jakimś schorzeniem skóry posyłał ją
do gazu. Wszyscy dostarli do obozu indywidualnie tak jak to
ze mną miso miejsce, przesłani byli w obozie śladem jako tzw.
Kartensessige i wyłączeni przez oddział polityczny od selekcji.
Dlaczego to się tak działo - nie wiem. W każdym razie ja, do sele-
cji przez cały czas mego pobytu ani razu nie stawałem. O działani-
ności Mengelego przy gazowaniu ludzi w krematoriach nie mam żad-
nych bezpośrednich wiadomości. -----
Co pewien czas przyjeżdżał na oddział kwarentanny obozu kobiecego
lekarz SS-III na z laboratorium w Hajuku i pobierał krew od mło-
dych zdrowych kobiet. Kobiet tych nie badano, nie pytano ich o
zgody. Każdej z nich wybranej na krwiodawczynię pobrano 1/2 a
wielu wypadkach nawet więcej krwi. Za krew tę wydawano im półni-
śle porcje kiełbasy i pół chleba. Sądzę, że krew tę pobierano,
celem zużycia jej do transfuzji dla rannych żołnierzy niemiec-
kich. -----
Praca moja w laboratorium związana była z szpitalem obozu kobie-
cego do którego należało laboratorium. Praca ta rany wychodziły
jedynie badania krwi bliźniąt wykonywane dla Mengelego. -----
Świadek zeznawał w języku niemieckim zrozumiałym dla Sędziego

37.

wobec czego przesłuchiwana go też użyciu tłumacza. Po odczy-
taniu protokołu i przetłumaczeniu go przez sędziego na język
niemiecki, świadek odwieścił co następuje:-----

Die vorstehende Protokollniederschrift wurde mir von dem Richter
in Gegenwart des Stabensmaltes und der Protokollführerin in die
deutsche Sprache übersetzt. Ich anerkenne die Aufnahme als rich-
tig, meine Aussagen Wort und Sinngemäß wiederstehend, demnach
auch meinen Willen entsprechend und unterzeichne das Protokoll
eigenhändig. Dasselbe betrifft das von mir vorgelegte Schreiben.
Für die Richtigkeit der in diesem Schreiben gemachten Angaben
stehe ich jederzeit voll und ganz ein, habe zum Beweise dessen
Blatt für Blatt eigenhändig unterzeichnet und habe dieses
Schreiben als Anlage dem Protokoll beizufügen in der Überzeugung,
dass die in diesem Schreiben angeführten Details eine wesent-
liche Ergänzung meiner Aussage darstellt. -----

Na tym zakończył odczytanie i protokół niniejszy. - odczytano. ----

Jan Sehn

Marie Stoppelman

Prokurator:

Sędzia:

Edward Pocheloki

Jan Sehn

Protokolowała:

Krzyszyna Szynowska .

*Krzyszyna Szynowska
Sonia Jankiewicz*

